

联 合 国



大 会



安全理事会

Distr.  
GENERAL

A/49/183  
S/1994/733  
21 June 1994  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

大会  
第四十九届会议  
暂订项目表\* 项目104(c)  
人权问题:人权情况和特别  
报告员和代表的报告

安全理事会  
第四十九年

1994年6月20日

南斯拉夫常驻联合国代表团

临时代办给秘书长的信

谨随函附上南斯拉夫联邦共和国外交部就阿尔巴尼亚境内的塞族人和黑山人被强迫搬迁和另行定居一事发表的声明。

请将本函及其附件作为大会暂定项目表项目104 (c)的正式文件及安全理事会的文件分发为荷。

临时代办

大使

德拉戈米尔·乔基奇(签名)

\* A/49/50/Rev.1。

94-25848 (c) 210694 210694 22/06/94

附件

1994年6月17日

南斯拉夫联邦共和国外交部发表的声明

南斯拉夫共和国关切地获悉,阿尔巴尼亚当局企图强行迫使塞族和黑山少数民族成员--VRACANI 和 PODGORICANI 从他们自古以来就一直居住的 STARI 村和 MLADI BORIC村迁出。根据已获得的消息,阿尔巴尼亚当局试图以武力强占他们的房屋和土地,并把他们另行移居到其他地方。

令人特别关切的是,阿尔巴尼亚警察在这次行动中使用了武力,打伤了若干人,其中包括妇女和儿童。这一行径引起塞族和黑山少数民族成员和戈兰奇人的关注,又一次表明阿尔巴尼亚当局使压力升级和不愿承认和尊重其领土内少数民族的不可剥夺的权利。

联邦外交部关切地指出,阿尔巴尼亚以对国家领土进行新的行政划分为借口,强行搬迁塞族和黑山少数民族成员,其目的是要将 DUKADJIN 和 MALESSIA 地区的阿尔巴尼亚人安置在塞族、黑山人和戈兰奇人的土地上。这是一项精心策划的政策,旨在破坏阿尔巴尼亚境内,特别是在南斯拉夫-阿尔巴尼亚边境地区的塞族、黑山人和戈兰奇人的紧密的民族构成,增加对他们的身体和心理的压力,并以此来加速对他们的有系统的同化。

阿尔巴尼亚当局的这种行为公然侵犯了人权和公民权,即人身完整的权利,自由选择居住地的权利以及个人和私人财产不可侵犯的权利,从而公然违背了阿尔巴尼亚作为联合国的会员国及欧洲安全和合作会议成员国所作的承诺。

联邦外交部呼吁阿尔巴尼亚当局停止对塞族和黑少数民族成员及戈兰奇人的压迫,停止强行搬迁 VRACANI 和 PODGORICANI的计划。联邦外交部期望阿尔巴尼亚按照它根据欧洲安全和合作会议的有关文件所承担的义务,尊重塞族和黑山少数民族成员的各项权利。

- - - - -